



خطبه... جمعة

سيري: 2023/23

حق دان تڤكوڤجواب منجاك حيوان

20 ذوالقعدة 1444 هـ

برسامان

9 جون 2023 م

دكواركن... اوليه

جاپن حال احوال اكام ترغكانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَكَفَى ، وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى ،

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ،

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ

بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

أَمَّا بَعْدُ ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ .

ساي برقسان كقد ديري ساي دان سيدغ جمعة، اونتوق برتقوى كقد

الله دغن سبئر-بئر تقوى، منجاءوهي سكاللا لارغنن دان ملقساناكن

سكاللا تيته قرينتهن. سموك كيت سموا برادا دالم قندوان الله اونتوق

منتدبير بومي ن دغن أمانه دان تقوى. ميمبر جمعة قد هاري اين اكن

مبيچاراكن خطبة يغ برتاجوق:

حق دان تغكوغجواب منجاك حيوان

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی سکالین،

إسلام اداله اکام یغ شُمُول، ممبری قندوان دالم سموا اسٹیک کھیدوون
مأنسی. القرءان قرلو دجادیکن قریلباکائن کقد مأنسی دالم معوروسکن
کھیدوون دان ایکوسیستم (ekosistem) یغ اد د موک بومی این.
قنچیتان مأنسی بوکن سهاج اونتوق کسینمبوغن کھیدوون مأنسی،
تتافی مأنسی دلانتیق اولیه الله سباکای خلیفه اونتوق منتدبیر بومی دغن
عادیل دان سقسام (saksama). فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة
البقرة ایات 30:

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً ۗ قَالُوا أَتَجْعَلُ
فِيهَا مَنْ يَفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ
قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾

مقصودن: دان (ایغتله) کتیک توهن مو برفرمان کقد
ملائکة: ”سسوغکوهن اکو هندق منجادیکن ساورغ خلیفه د بومی“ .
مریک برتانا (تنغ حکمة کتتغن توهن ایت دغن برکات): ”ادکه اغکاو

(يا توهن کامي) هندق منجاديکن د بومي ايت اورغ يغ اکن ممبوات
بنچان دان منومقهکن داره (بربونوه-بونوهن)، قد حال کامي سنتياس
برتسبيح دغن مومجيمو دان منسوچيکن مو؟“. توهن برفرمان:
”سسوغکوهن اکو مغانهوي اکن اف يغ کامو تيدق مغانهويش“ .

منوروت امام السیوطي، کتيك الله هندق منجاديکن مأنسي سباکاي
خليفه، ملائكة مپاتاکن کيمبغن تنغ سيکف مأنسي يغ اکن ممبوات
کروسقن کقد بومي. نامون، الله سبحانه وتعالی تله منچيقتاکن مأنسي
دغن دقندو اوليه رسول دان کتاب يغ سوچي سباکاي قدومن سفنچغ
ماس. مأنسي دلانتيق اوليه الله سبحانه وتعالی سباکاي خليفه يغ
برتغکوغجواب ک اتس سکالا ايکوسيسستم (ekosistem) يغ اد د بومي
اين. تومبوه-تومبوهن دان حيوان يغ دچيقتاکن الله سبحانه وتعالی
بوکن سهاج اونتوق ممنوهي کفرلوان مأنسي، تتاڤي کدوا-دواش جوک
ممرلوکن مأنسي اونتوق مغوروس کباجيقن دان
کلستارين (kelestarian) ايکوسيسستم (ekosistem) عالم.

سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ

حیوان اداله مخلوق اللہ یغ ممقویاء ی هوبوعن رافت دغن مأنسی. مأنسی بوکن سهاج ممرلوکن حیوان سباکای سومبر ماکنن، تناثی کفنتیغن حیوان جوک ترماسوق دالم منجان سومبر ایكونومي. حیوان-حیوان سفرتی کرباو، کاجه دان کودا تله دکوناکن سباکای فغغکوتن اونتوق اکتیویتی (aktiviti) مأنسی. د سمشیح ایت، حیوان سفرتی انجیح جوک دکوناکن دالم اسقیک کسلامتن، فنجاکاءن هرتا بندا دان ممبنتو دالم کیس (kes) جنایه. مانکالا حیوان قلیهاراءن سفرتی کوچیح بولیه ممبری کسن فوسیتیف (posistif) دالم اسقیک ایموسی (emosi) کقد مأنسی. ملیهت قرانن حیوان یغ هیبت کقد مأنسی، مک اسقیک حق دان کباجیقن حیوان هاروس دلیهت دان دبری قرهاتین. حق اساسی حیوان دالم اسلام تله جلس دسبوت اولیه اللہ سبحانه وتعالی دالم القراءان، سورة الأنعام آیات 38:

وَمَنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمٌّ أَمْثَالِكُمْ مَا فَرَطْنَا فِي

الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ



مقصودن: دان تیدق سايکور فون حيوان یغ ملاتا د بومي، دان تیدق سايکور فون بوروغ یغ تربغ دغن کدوا سایشن، ملائینکن مریک اومت-اومت سفرتي کامو جوک. تیداد کامي تیغکلکن سسواتو فون د دالم کتاب؛ کمودین مریک سموا اکن دهیمقونکن کقد توهن مریک (اونتوق د حساب دان منریما بالسن).

منوروت ابن کثیر، الله تله ممبري فریغانتن کقد کیت اونتوق منجاک حق سموا جنیس حیوان. مقصود ”اومت-اومت سفرتي کامو“ مروجوع کقد حق حیوان سام سفرتي حق مأنسي دچیفتاکن، دبري پاوا، رزقي دان هیدوف دغن بائيق د بومي. الله جوک معیعتراف دان معحرمي سموا مخلوق هیدوف دان ممرینتهکن کیت اونتوق ملاکوکن فرکارا یغ سام. بهکن اسلام توروب ممبري امران کقد مأنسي یغ منچدراکن حیوان سباکایمان یغ ترکندوغ دالم مفهوم حدیث نبی ﷺ:

”سأورغ وانیتا تله دماسوقکن ک دالم نراک دسبکن کوچیغ یغ دکوروغن د دالم رومه تنقا دبري ماکنن دان تیدق قولاً دلقسکن، اکر بیس منچاري ماکنن سنديري“.

(حدیث رواية البخاري دان مسلم)

سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

إسلام ساعت قریهاتین ترهادف ایتیکا(etika) دان کباجیقن حیوان. انتارا کباجیقن یغ قرلو دلاکوکن ایاله سفرتی ممبری اءیر، ممبری ماکنن یغ بتول، میدیاکن تمفت تیغکل، منجاک کسلامتن، تیدق میقسا دان ملاکوکن فرکارا یغ بولیه مپاکیتی مریک. تغکوغجواب مانسی یغ منجاک حیوان قلیهاراءن ساعت بسر، این کران حیوان قلیهاراءن سفرتی کوچیغ ترکولوغ دالم مخلوق له الله دان قرلو دلیندوغي.

کباجیقن حیوان یغ منجادی سومبر ماکنن کقد مانسی سفرتی لمبو، کمبیغ، بیری-بیری دان حیوان لاءین یغ حلال جوک قرلو دجاک. جوسترو، خطیب ایغین برقسان اکر سموا حیوان ترنقکن هاروس دلتقکن د دالم کاندغ یغ ترتوتوف دان تیدق دلقسکن. این کران، قربواتن ملقسکن حیوان ترنقکن کرف کالی ممباوا کقد کمالغن دلبوه رای دان جالن-جالن کامقوغ، سهیغک ممباوا کقد کچدراءن دان کهیلغن پاوا مانسی. اَبْنُ عَبَّاسٍ قَرْنَهُ مَرَوَاتُكُنْ بَهَاوَا نَبِيَّ ﷺ تَلَهُ بَرَسْبَدًا:

لَا ضَرَرَ وَلَا ضِرَارَ

مقصودن: تيدق بوليه مومضرتكن دان تيدق بوليه مبالس مضرت دغن مضرت.

(رواية ابن ماجه)

انتارا حق دان تئگوغجواب دالم منجاك كبايقن حيوان اياله تيدق ممباركن حيوان بركلياران، بواغ نجيس مرات-رات، مروسقن تانمن دان هرتا بندا اورغ لاءين، تراوتامش جيرن تتغك. حال اين ممباوا كقد ساله فهم، فرتيكاين دان تيدق هرموني دالم مشاركت.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي سكالين،

باكي مئاخيري خطبة قد هاري اين، خطيب مپرو اكر كيت مئينصافي بهاوا الله منچيقتاكن مأنسي سباكاي خليفه اداله اونتوق مئوروس عالم اين ترماسوق منجاك حق حيوان دغن فنوه إحسان، رحمه دان أمانه. فغانياءن (penganiayaan) دان فغاباين حيوان اداله منجادي كسالهن د سيسي اوندغ-اوندغ. كيت جوك فرلو منجاك كبايقن حيوان فليهاراءن دان ترنقن سباءيقن. جاعن ممباركن بيناتغ فليهاراءن منجادي فونچا كسوسهن دان مبري كمضرتن كقد فيهق لاءين.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَالْأَنْعَمَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دَفٌّ وَمَنْفَعٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٥﴾ وَلَكُمْ

فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ﴿٦﴾

مقصودش: دان دچيشتاكنش بيناتع ترنق اونتوق كامو؛ ترداقت قدش بندايغ
ممانسكن دان ببراڤ فاءيده لاءين؛ دان درقدش كامو ماكن. دان باكي كامو
قد بيناتع-بيناتع ترنق ايت، كايندهن كتيك كامو مباواش باليق اونتوق
بريحت، دان كتيك كامو مباواش كلوار.

(سورة النحل : 5-6)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.

وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.

وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ

وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

الْحُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيد غ جمعة يع دكاسيهي،

ماريله كيت ممقربايقكن اوچاقن صلوات دان سلام كقد رسول الله ﷺ
سباكايماں فرمان الله دالم سورة الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ،
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ
بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا
وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطِّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ
السُّلْطَانَ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ
زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَاكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ
زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

يا الله، يا رحمن، يا رحيم

قرباء يقيله هو بوغن انتارا كامى، قرتاء وتكنله هاتي-هاتي كامى دغن قنوه
كاسيه سايع، ليمقهكنله دالم كهيدو قن كلوارك كامى سكينه، موده دان
رحمه. هيدو قكنله سماعت بكر جاسام دان برساتو قادو دالم كجيرانن دان
قرية كامى.

کورنیاکنله کڤد ڤارا بلیا دان رماج کامی جیوا یغ منتف، ایمان یغ
تکوه، علمو یغ برمنفعة اکر مریک منجادی کینراسی القویُّ الأَمین،
کینراسی یغ هیبت لاکي امانه. جاءوهکن له مریک درڤد ڤرکارا-
ڤرکارا یغ بولیة منجاتوهکن مرواه دیری، کلوارک، مشارکت دان
نکارا.

یا الله، تونجوقکنله کامی جالن-جالن کباءیقن دان کسجهتراءن،
سلامتکن کامی درڤد ککلاڤن کفور منوجو کڤد سینر ایمان، ڤلیهارا
له عقیده کامی برڤندوکن عقیده اهل السنة والجماعه. جاغنه اغکاو
ڤیسوغکن هاتی کامی درڤد کبیرن. اخیری حیاة کامی دالم کأداءن
إسلام دان ایمان.

یا الله، جادیکنله نکری ترغکانو، نکری یغ امان دان دامای.
بوکاکنله ڤینتو-ڤینتو رزقی دری سکالا ڤنچورو. جاءوهکنله نکری
کامی این دان نکارا اومت اسلام سلوروهن درڤد سکالا مالاڤتاک،
مصیبة دان اف جوا کمورکاءن مو. آمین یا رب العالمین.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

أذْكُرُوا اللهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكْرُ اللهِ أَكْبَرُ، وَاللهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
فُؤْمُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللهُ.